

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 18/2022(3)

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ
ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΚΑΝΑΛΙ ΣΙΓΜΑ (SIGMA TV)»,
ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ «SIGMA RADIO T.V. PUBLIC LTD»

Ημερομηνία Απόφασης: 5 Οκτωβρίου 2022

Ενώπιον: κ.κ. Ρόνας Κασάπη, Προέδρου, Αγγελικής Λαζάρου, Αντιπροέδρου, Σέργιου Ποΐζη, Τάσου Κυρμίτση, Χρύσως Τσόκκου, Πάνου Κανελλόπουλου και Γαβριήλ Ιωάννου, Μελών.

Εκ μέρους του Τηλεοπτικού Οργανισμού «ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΚΑΝΑΛΙ ΣΙΓΜΑ (SIGMA TV)»: κ. Χρύσανθος Τσουρούλλης, Διευθύνων Σύμβουλος.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του οργανισμού πιθανές παραβάσεις **Κανονισμών 21 (5), (6), 22(1) και 25(3)(γ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

21. – (5): Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.

– (6): Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

22. – (1): Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς, δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός της οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές –

(α) Γραπτή προειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

(i) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·

(ii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·

(iii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·

(iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·

(v) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

25. Οι πιο κάτω κανόνες αφορούν τη γλώσσα που χρησιμοποιείται στις εκπομπές:

(3) Απαγορεύεται:

(γ) η μετάδοση βωμολογιών σε προγράμματα εντός οικογενειακής ζώνης.

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερ. 20.5.2022, έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων, και τα εξής:

«Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, έχετε το δικαίωμα να τις υποβάλετε γραπτώς και/ή προσωπικώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου. Η υποβολή των παραστάσεων μπορεί να γίνει αυτοπροσώπως και/ή μέσω αντιπροσώπου και/ή μέσω δικηγόρου της επιλογής σας.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να υποβάλετε γραπτώς τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείστε όπως τις υποβάλετε στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός εικοσιπέντε (25) εργάσιμων ημερών από τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να υποβάλετε προσωπικώς τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείστε να πληροφορήσετε την Αρχή, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) εργάσιμων ημερών από τη λήψη της παρούσας επιστολής ότι επιθυμείτε να τις υποβάλετε προσωπικώς, ώστε να ειδοποιηθείτε ανάλογα με ειδική επιστολή.

Εάν επιθυμείτε να επιθεωρήσετε το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείστε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει εντός επτά (7) εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, ώστε να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στις ανωτέρω καθορισμένες προθεσμίες, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας.

Σε περίπτωση που η Αρχή, μετά την εξέταση όλων των δεδομένων της υπόθεσης, καταλήξει σε εύρημα παράβασης, τότε θα κληθείτε να υποβάλετε τις θέσεις σας αναφορικά με την επιβολή διοικητικών κυρώσεων.».

Οι διερευνώμενες παραβάσεις, οι οποίες τέθηκαν ενώπιον του οργανισμού, εκτίθενται στα πιο κάτω υποστοιχεία **1 - 4**:

1. Στις **21.1.2022**, μεταξύ των ωρών **21:05 - 23:00**, ο οργανισμός μετέδωσε σε επανάληψη (E) την κινηματογραφική ταινία «**THE KINGS OF MYKONOS**», η οποία έφερε **οπτική και ακουστική προειδοποίηση (K)**, ενώ κατά τη διάρκεια της μεταδόθηκαν σκηνές με λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, **χωρίς δηλαδή ο οργανισμός να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές ήταν ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, ο πρωταγωνιστής της ταινίας, ο Ελληνο-αυστραλός Στηβ, κληρονομεί μια παραλία και μια ταβέρνα στην Μύκονο από έναν θείο, τον οποίο δε γνώρισε ποτέ. Έτσι, πηγαίνει στη Μύκονο παρέα με τον κολλητό του, τον Φρανκ, για να παραλάβει την κληρονομιά. Στη Μύκονο, ο Στηβ θα βρεθεί αντιμέτωπος με συγγενείς και τοπικούς παράγοντες, οι οποίοι θα προσπαθήσουν να τον εξαπατήσουν, ενώ για να αποκτήσει την κληρονομιά, θα πρέπει να πληρώσει φόρο κληρονομιάς. Ο Στηβ σιγά σιγά θα αποδεχθεί την ελληνική νοοτροπία. Κατά τη διάρκεια της ταινίας μεταδόθηκαν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

Απόσπασμα #1

Ο Τζίμης παίρνει τηλέφωνο τον Steve, που βρίσκεται στην Αυστραλία.

- Τζίμης: ...My name is Jimmy, I'm your cousin from Mykonos. I bring you bad news. Your uncle is dead.

Υπότιλοι: «Με λένε Τζίμη. Είμαι ο ξάδελφός σου απ' τη Μύκονο. Έχω άσχημα νέα. Ο θείος σου πέθανε.»

- Steve: My uncle?

Υπότιλοι: «-Ο θείος μου;»

- Τζίμης: Yeah, so I called to tell you the funeral is next week.

Υπότιλοι: «-Η κηδεία είναι την άλλη...»

- Steve: Bou hou, hou, **malaka**, I'll send some flowers.

Υπότιλοι: «Θα στείλω λουλούδια.»

(...)

Απόσπασμα #2

(...)

- Tony the Yugoslav: This is racism, **fucking**.

Υπότιλοι: «Είναι ρατσισμός, **γαμώτο**.»

- Tony the Yugoslav: I'm legitimate entrepreneur and you only prostitute me because I am....

Υπότιλοι: «Είμαι νόμιμος, **γαμώτο!** Με “εκδίδετε ” επειδή είμαι ξένος!»

- Steve: Tony what's going on?

Υπότιλοι: «-Τόνι, τι τρέχει;»

- Tony the Yugoslav: Steve, big mistake **fucking**.

Υπότιλοι: «-Στιβ, μεγάλο λάθος, **γαμώτο**.»

- Tony the Yugoslav: I demand political “vagina”. I am political ... **fucking**.

Υπότιλοι: «Απαιτώ πολιτικό “άμυλο” ! Είμαι πολιτικός κρατούμενος, **γαμώτο!**»

- Steve: Hey what the hell is going on?

Υπότιλοι: «-Τι διάολο γίνεται;»

- Tony the Yugoslav: Don't worry Steve, **fucking**.

Υπότιλοι: «-Μην ανησυχείς, Στιβ, **γαμώτο**.»

- Tony the Yugoslav: They will say to you things like conspiracy to trafficking drugs, seizure of assholes.

Υπότιλοι: «Θα σου πουν περί συνωμοσίας, διακίνησης ναρκωτικών ...
Κατάσχεση “περιπολίας”... »

- Steve: Assets?

Υπότιλοι: «-Περιουσίας;»

- Tony the Yugoslav: Say nothing **fuckin**g. I am innocent.

Υπότιλοι: «Μην πεις τίποτα! Είμαι αθώος!»
(...)

Απόσπασμα #3

(...)

- Mario: Steve, your father told me one night that his brother in Mykonos is very rich. I thought it was **bullshit**, but.

Υπότιλοι: «Στηβ, ο πατέρας σου μου είπε κάποτε... ότι ο αδελφός του ήταν πολύ πλούσιος. Νόμιζα ότι έλεγε **μαλακίες**, αλλά ...»

(...)

Απόσπασμα #4

(...)

- Βούλα: ...Άλλη μία ρε , άλλη μια χαρτοπετσέτα να φας, θα σε βάλω στο κατάλογο, το κατάλαβες; Άντε από δω **βλαμμένο, μαλακισμένο.**

(...)

Απόσπασμα #5

(...)

- Tony the Yugoslav: And I say to him, watch yourself, you turkish **fuckin**g. I am half Cypriot, half Cretan and I don't know which half wants to kill you the most!

Υπότιλοι: «Και του είπα, πρόσεχε, **κωλό-Τούρκε!** Είμαι μισός Κύπριος, μισός Κρητικός και θέλω να σε σκοτώσω!»

- Steve: Tony!

- Tony the Yugoslav: Steve!

- Steve: My God, Tony the Yugoslav!

Υπότιλοι: «-Ο Τόνι ο Γιουγκοσλάβος!»

- Tony the Yugoslav: Cretan, Tony the Cretan. What are you doing here, **fuckin**g?

Υπότιλοι: «-Κρητικός. Τόνι ο Κρητικός. -Τι κάνεις εδώ, **γαμώτο;**»

- Steve: Sort of holidays ! What are you doing here?

Υπότιλοι: «-Διακοπές, ας πούμε. Εσύ;»

- Tony the Yugoslav: I am running away from that malicious prostitution in Australia, **fucking**.

Υπότιλοι: «Το έσκασα απ' την κακόβουλη πορνεία στην Αυστραλία, **γαμώτο**.»

- Steve: Eh, but Tony, Australia's got an extradition treaty with Greece.

Υπότιλοι: «Η Αυστραλία έχει συμφωνία έκδοσης στην Ελλάδα.»

Tony the Yugoslav: May be **fucking**, but no extra - tradition with Crete.

Υπότιλοι: «Ίσως. Αλλά όχι με την Κρήτη.»

- Steve: But Crete is part of Greece!

Υπότιλοι: «Η Κρήτη ανήκει στην Ελλάδα.»

- Tony the Yugoslav: **Bitch car fucking**...Never trust lesbianese taxi driver to get you false IUD. Excuse me Steve, I have to make a phone call.

Υπότιλοι: «Μην εμπιστευθείς παράνομο ταξιτζή για ψεύτικα χαρτιά! Με συγχωρείς, πρέπει να κάνω ένα τηλεφώνημα.»

- Steve: All right Tony, see you later mate!

Υπότιλοι: «Τα λέμε αργότερα.»

(...)

Απόσπασμα #6

(...)

Κυριάκος(Αστυνομικός): Where do you think you are, malaka? CSI Mykonos;

- Υπότιλοι: «Που νομίζεις ότι είσαι, μαλάκα; Στο CSI Μύκονος;»

(...)

Απόσπασμα #7

(...)

- Μιχάλης: Malaka, what are you doing here? It's over for you.

Υπότιλοι: «Μαλάκα, τι κάνεις εδώ; Έχεις τελειώσει.»

(...)

Απόσπασμα #8

(...)

- Tony the Yugoslav: Sure **fucking**, tell me what you want, guns, drugs, these things, I can get for you, **fucking**.

Υπότιλοι: «-Βέβαια, **γαμώτο**. Τι θες; Όπλα, ναρκωτικά. Μπορώ να σου βρω, **γαμώτο**.»

- Steve: Car parts.

Υπότιλοι: «Ανταλλακτικά αυτοκινήτου.»

- Tony the Yugoslav: Car parts?

Υπότιλοι: «-Ανταλλακτικά;»

- Steve: Yeah tonight!

Υπότιλοι: «-Ναι, απόψε.»

- Tony the Yugoslav: Ah, you want me to put the drugs in the car parts.

Υπότιλοι: «Θες να βάλω τα ναρκωτικά στα ανταλλακτικά.»

- Steve: No, no, no just the parts. Can you do it?

Υπότιλοι: «Όχι, σκέτα τα ανταλλακτικά. Μπορείς;»

- Tony the Yugoslav: Sure, but.

- Steve: What?

- Tony the Yugoslav: This is not even illegal, **fucking**. Can, I steal the parts?

Υπότιλοι: «Ναι, αλλά... Αυτό δεν είναι παράνομο, **γαμώτο!** Να κλέψω τα ανταλλακτικά;»

- Steve: Here is a map to Michalis villa. He's got a garage with 20 cars in it, knock yourself out!

Υπότιλοι: «-Χάρτης για τη βίλα του Μιχάλη. Στο γκαράζ έχει 20 αμάξια. Πάρε ό,τι θες.»

- Tony the Yugoslav: Too good, **fucking!**

Υπότιλοι: «Τέλεια, **γαμώτο!**»

(...)

Απόσπασμα #9

(...)

- Tony the Yugoslav: Eh, what's all the noise, **fucking**?

Υπότιλοι: «-Τι φασαρία είναι αυτή;»

- Steve: Tony, you got the parts?

Υπότιλοι: «Βρήκες τα ανταλλακτικά;»

- Tony the Yugoslav: Of course, **fucking**.

- Steve: Come and meet the family.

Υπότιλοι: «Ελα να γνωρίσεις την οικογένεια.»

- Tony the Yugoslav: You, Greeks have more relatives, than you have letters in your names, **fucking**. I mean we Greeks, **fucking**. Opa, **malaka**, opa, **fucking**.

Υπότιλοι: «Εσείς οι Έλληνες είστε όλοι συγγενείς, **γαμώτο!** Εμείς οι Έλληνες, θέλω να πω.»

(...)

Απόσπασμα #10

(...)

- Tony the Yugoslav: Too good, **fucking**.

Υπότιλοι: «Πολύ καλό, **γαμώτο!**»

(...)

Απόσπασμα #11

(...)

- Tony the Yugoslav: Next time, three sugars, **fucking**.

Υπότιλοι: «Την άλλη φορά, τρεις ζάχαρες, **γαμώτο!**»

(...)

Απόσπασμα #12

(...)

- Μιχάλης: Τι στο διάολο κάνεις, ρε μαλάκα;

- Κυριάκος(Αστυνομικός): Άσε με ρε Μιχάλη, που θα ξαναβρώ τέτοια ευκαιρία;

(...)

2. Στις **21.1.2022**, μεταξύ των ωρών **21:05 - 23:00**, ο οργανισμός μετέδωσε σε επανάληψη (E) την κινηματογραφική ταινία «**THE KINGS OF MYKONOS**», κατά τη διάρκεια της οποίας μεταδόθηκαν σκηνές με λεκτικό υλικό ακατάλληλο για γενική παρακολούθηση, ενώ **το πρόγραμμα έφερε την οπτική και ακουστική προειδοποίηση (K), χωρίς δηλαδή η προειδοποίηση που δόθηκε να ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

3. Στις **21.1.2022**, μεταξύ των ωρών **21:05 - 23:00**, ο οργανισμός μετέδωσε σε επανάληψη (E) την κινηματογραφική ταινία «**THE KINGS OF MYKONOS**», κατά τη διάρκεια της οποίας μεταδόθηκαν σκηνές με λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, **χωρίς να εξασφαλίσει ότι το μέρος της ταινίας το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης, ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα μεταξύ των ωρών **21:05-22:00**, μεταδόθηκαν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

Απόσπασμα #1

Ο Τζίμης παίρνει τηλέφωνο τον Steve, που βρίσκεται στην Αυστραλία.

- Τζίμης: ...My name is Jimmy, I'm your cousin from Mykonos. I bring you bad news. Your uncle is dead.

Υπότιλοι: «Με λένε Τζίμη. Είμαι ο ξάδελφός σου απ' τη Μύκονο. Έχω άσχημα νέα. Ο θείος σου πέθανε.»

- Steve: My uncle?

Υπότιλοι: «-Ο θείος μου;»

- Τζίμης: Yeah, so I called to tell you the funeral is next week.

Υπότιλοι: «-Η κηδεία είναι την άλλη...»

- Steve: Bou hou, hou, **malaka**, I'll send some flowers.

Υπότιλοι: «Θα στείλω λουλούδια.»

(...)

Απόσπασμα #2

(...)

- Tony the Yugoslav: This is racism, **fucking**.

Υπότιλοι: «Είναι ρατσισμός, **γαμώτο.**»

- Tony the Yugoslav: I'm legitimate entrepreneur and you only prostitute me because I am....

Υπότιλοι: «Είμαι νόμιμος, **γαμώτο!** Με “εκδίδετε ” επειδή είμαι ξένος!»

- Steve: Tony what's going on?

Υπότιλοι: «-Τόνι, τι τρέχει;»

- Tony the Yugoslav: Steve, big mistake **fucking**.

Υπότιλοι: «-Στιβ, μεγάλο λάθος, **γαμώτο.**»

- Tony the Yugoslav: I demand political “vagina”. I am political ... **fucking**.

Υπότιλοι: «Απαιτώ πολιτικό “άμυλο” ! Είμαι πολιτικός κρατούμενος, **γαμώτο!**»

- Steve: Hey what the hell is going on?

Υπότιλοι: «-Τι διάολο γίνεται;»

- Tony the Yugoslav: Don't worry Steve, **fucking**.

Υπότιλοι: «-Μην ανησυχείς, Στιβ, **γαμώτο.**»

- Tony the Yugoslav: They will say to you things like conspiracy to trafficking drugs, seizure of assholes.

Υπότιλοι: «Θα σου πουν περί συνωμοσίας, διακίνησης ναρκωτικών ...
Κατάσχεση “περιπολίας”... »

- Steve: Assets?

Υπότιλοι: «-Περιουσίας;»

- Tony the Yugoslav: Say nothing **fuckin**g. I am innocent.

Υπότιλοι: «Μην πεις τίποτα! Είμαι αθώος!»

(...)

Απόσπασμα #3

(...)

- Mario: Steve, your father told me one night that his brother in Mykonos is very rich. I thought it was **bullshit**, but.

Υπότιλοι: «Στηβ, ο πατέρας σου μου είπε κάποτε... ότι ο αδελφός του ήταν πολύ πλούσιος. Νόμιζα ότι έλεγε **μαλακίες**, αλλά ...»

(...)

Απόσπασμα #4

(...)

- Βούλα: ...Άλλη μία ρε , άλλη μια χαρτοπετσέτα να φας, θα σε βάλω στο κατάλογο, το κατάλαβες; Άντε από δω **βλαμμένο, μαλακισμένο**.

(...)

Απόσπασμα #5

(...)

- Tony the Yugoslav: And I say to him, watch yourself, you turkish **fuckin**g. I am half Cypriot, half Cretan and I don't know which half wants to kill you the most!

Υπότιλοι: «Και του είπα, πρόσεχε, **κωλό-Τούρκε!** Είμαι μισός Κύπριος, μισός Κρητικός και θέλω να σε σκοτώσω!»

- Steve: Tony!

- Tony the Yugoslav: Steve!

- Steve: My God, Tony the Yugoslav!

Υπότιλοι: «-Ο Τόνι ο Γιουγκοσλάβος!»

- Tony the Yugoslav: Cretan, Tony the Cretan. What are you doing here, **fuckin**g?

Υπότιλοι: «-Κρητικός. Τόνι ο Κρητικός. -Τι κάνεις εδώ, **γαμώτο;**»

- Steve: Sort of holidays ! What are you doing here?

Υπότιλοι: «-Διακοπές, ας πούμε. Εσύ;»

- Tony the Yugoslav: I am running away from that malicious prostitution in Australia, **fucking**.

Υπότιλοι: «Το έσκασα απ' την κακόβουλη πορνεία στην Αυστραλία, **γαμώτο.**»

- Steve: Eh, but Tony, Australia's got an extradition treaty with Greece.

Υπότιλοι: «Η Αυστραλία έχει συμφωνία έκδοσης στην Ελλάδα.»

Tony the Yugoslav: May be **fucking**, but no extra - tradition with Crete.

Υπότιλοι: «Ίσως. Αλλά όχι με την Κρήτη.»

- Steve: But Crete is part of Greece!

Υπότιλοι: «Η Κρήτη ανήκει στην Ελλάδα.»

- Tony the Yugoslav: **Bitch** car **fucking**... Never trust lesbianese taxi driver to get you false IUD. Excuse me Steve, I have to make a phone call.

Υπότιλοι: «Μην εμπιστευθείς παράνομο ταξιτζή για ψεύτικα χαρτιά! Με συγχωρείς, πρέπει να κάνω ένα τηλεφώνημα.»

- Steve: All right Tony, see you later mate!

Υπότιλοι: «Τα λέμε αργότερα.»

(...)

Απόσπασμα #6

(...)

Κυριάκος(Αστυνομικός): Where do you think you are, malaka? CSI Mykonos;

- Υπότιλοι: «Που νομίζεις ότι είσαι, μαλάκα; Στο CSI Μύκονος;»

(...)

4. Στις **21.1.2022**, μεταξύ των ωρών **21:05 - 23:00**, ο οργανισμός μετέδωσε σε επανάληψη (Ε) την κινηματογραφική ταινία «**THE KINGS OF MYKONOS**», ενώ

κατά τη διάρκεια του μέρους της ταινίας που προβλήθηκε εντός οικογενειακής ζώνης, μεταδόθηκαν βωμολοχίες, κατά παράβαση του Κανονισμού 25(3)(γ) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 3.

Ο οργανισμός, με επιστολή της κ. Δόνας Κυριάκου μέσω του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ημερομ.**1.6.2022**, ενημέρωσε την Αρχή ότι επιθυμεί να υποβάλει προσωπικώς τις εξηγήσεις και/ή παραστάσεις και/ή θέσεις του σε σχέση με την παρούσα υπόθεση. Σημειώνεται ότι ο οργανισμός **δεν** εξέφρασε την επιθυμία να επιθεωρήσει το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης.

Η Αρχή, με επιστολή της ημερομ. **23.9.2022**, κάλεσε τον οργανισμό όπως παραστεί στη συνεδρία της την **Τετάρτη 5.10.2022** στις **15:45** στα γραφεία της, για να υποβάλει προσωπικά τις παραστάσεις του σε σχέση με την εν λόγω υπόθεση.

Κατά την ενώπιον της Αρχής διαδικασία στις 5.10.2022, παρέστη, εκ μέρους του τηλεοπτικού οργανισμού «**ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΚΑΝΑΛΙ ΣΙΓΜΑ (SIGMA TV)**», ο Διευθύνων Σύμβουλος του, κ. Χρύσανθος Τσουρούλλης.

Ο κ. Τσουρούλλης ενημέρωσε την Αρχή ότι ο οργανισμός για την υπό αναφορά Υπόθεση με αρ.Φακ.18/2022(3), υιοθετεί τις ίδιες θέσεις τις οποίες ανέφερε ενώπιον της Αρχής σε σχέση με την Υπόθεση με αρ. Φακ.15/2022(3), η οποία εξετάστηκε στη ίδια συνεδρία (ημερομ.5.10.2022) και η οποία αφορούσε στην μετάδοση της ταινίας «Λούφα και Παραλλαγή: Σειρήνες στο Αιγαίο».

Συγκεκριμένα, κατά την ενώπιον της Αρχής διαδικασία για την υπόθεση με αρ. φακ. 15/2022(3) έλαβαν χώρα τα εξής:

Ο κ. Τσουρούλλης αρχικά προέβη στην παραδοχή των παραβάσεων. Παράλληλα όμως θέλησε, όπως είπε, να εγείρει προβληματισμό ως προς το ότι οι υπό κατηγορία ταινίες

προβλήθηκαν στο σινεμά και on demand στο διαδίκτυο και στο γεγονός ότι οι φράσεις που περιέχονται στις εν λόγω ταινίες είναι φράσεις που χρησιμοποιούν τα παιδιά εντός και εκτός σχολείων κτλ, προβάλλοντας το επιχείρημα ότι εδώ υπάρχει κατά την άποψή του, μια υπερβολή στην αυστηρότητα σε ό,τι αφορά σε ορισμένες λέξεις, οι οποίες ακούγονται όπως ανέφερε, είτε στον φούρνο, είτε από μαθητές, είτε από ενήλικες και οι οποίες έχουν γενικά τον χαρακτήρα της καθομιλουμένης.

Στο σημείο αυτό η Πρόεδρος της Αρχής ανέφερε ότι οι υπό αναφορά λέξεις και εκφράσεις δεν ανήκουν πλήρως στην καθομιλουμένη.

Ο κ. Τσουρούλλης απαντώντας δήλωσε ότι αντιλαμβάνεται τη χρησιμότητα της οικογενειακής ζώνης και δεν προσπαθεί να απλοποιήσει την παρανομία. Όπως ανέφερε, πρόεβη ήδη σε παραστάσεις για να υπάρξει μεγαλύτερη προσοχή στην επιλογή των ταινιών. Οι δε συνεργάτες του, όπως δήλωσε, κατά την επιλογή των ελληνικών ταινιών, επειδή συνήθως μια ελληνική ταινία και δη μια κωμωδία δεν έχει τους κινδύνους που έχει μια χολιγουντιανή ταινία, με τις σκηνές βίας, με τις σκηνές σεξ, δυστυχώς δεν έδειξαν την ανάλογη ευαισθησία και στα ζητήματα της χρήσης της γλώσσας και ειδικότερα των βρισιών. Ο κ. Τσουρούλλης επανέλαβε ότι απολογείται και ότι στο μέγεθος του δυνατού και των όσων μπορούν να προληφθούν και να ελεγχθούν, δεν θα επαναληφθεί.

Επιπρόσθετα, ο κ Τσουρούλλης ανέφερε ότι κάποιες φορές μπορεί να συμβούν δύο τινά σε ό,τι αφορά στον προγραμματισμό των ταινιών. Η πρώτη περίπτωση είναι να ήταν προγραμματισμένο άλλο πρόγραμμα για προβολή τη συγκεκριμένη ώρα, αλλά κάτι να έτυχε και η ταινία να προβλήθηκε εξ ανάγκης. Η άλλη περίπτωση, όπως ανέφερε, είναι η ταινία που ήταν προγραμματισμένη για προβολή, να παρουσιάσει κάποιο πρόβλημα είτε στον υπότιτλο, είτε στην εικόνα, είτε στον συγχρονισμό του υποτίτλου με την εικόνα, είτε να έληξαν τα δικαιώματά της και έτσι να πρέπει να γίνει βιαστική επιλογή μιας άλλης ταινίας για προβολή. Ο κ. Τσουρούλλης ανέφερε ότι κάτι τέτοιο έτυχε, όμως δεν έγινε με δόλο και υποσχέθηκε να μην επαναληφθεί.

Σε παρέμβασή του το Μέλος κ. Σέργιος Ποϊζής ανέφερε ότι μπορεί να έγινε μια έκτακτη επιλογή των ταινιών, όμως η σήμανση των εν λόγω ταινιών είναι ακόμα ένα μέτρο που διασφαλίζει ότι ένας ανήλικος, δεν θα παρακολουθήσει μια ακατάλληλη ταινία.

Στο σημείο αυτό ο κ. Τσουρούλλης ανέφερε ότι ο οργανισμός δεν παρενέβη και η ταινία προβλήθηκε όπως ήρθε.

Το Μέλος της Αρχής κ. Τάσος Κυρμίτσης επισήμανε στον κ. Τσουρούλλη ότι εάν ως οργανισμός κατέτασσε την ταινία με σήμανση "12", αυτή δεν θα προβαλλόταν η ώρα 9:00, αλλά θα ξεκινούσε στις 10:00, γι αυτό οι οργανισμοί στα πλαίσια της αυτορρύθμισής τους, θα πρέπει να δίδουν σημασία και χρόνο στη σήμανση των προγραμμάτων, για να μην συμβαίνουν παρόμοιες φύσεως περιστατικά.

Ο κ. Τσουρούλλης συμφώνησε και ζήτησε την επιείκεια της Αρχής.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιον μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων προφορικών εξηγήσεων, παραστάσεων και/ή θέσεων του οργανισμού, όπως εκφράστηκαν από τον Διευθύνοντα Σύμβουλό του και κατόπιν προσεκτικής παρακολούθησης του εν λόγω προγράμματος, κρίνουμε ότι:

Στις **21.1.2022**, μεταξύ των ωρών **21:05 - 23:00**, ο οργανισμός μετέδωσε σε επανάληψη (E) την κινηματογραφική ταινία «**THE KINGS OF MYKONOS**», η οποία έφερε **οπτική και ακουστική προειδοποίηση (K)** ενώ:

- κατά τη διάρκεια της μεταδόθηκαν σκηνές με λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανήλικους, **χωρίς ο οργανισμός να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (**υποστοιχείο 1**),
- κατά τη διάρκεια της μεταδόθηκαν σκηνές με λεκτικό υλικό ακατάλληλο για γενική παρακολούθηση, ενώ **το πρόγραμμα έφερε την οπτική και**

- ακουστική προειδοποίηση (Κ), χωρίς δηλαδή η προειδοποίηση που δόθηκε να ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του προγράμματος, κατά παράβαση του Κανονισμού 22(1) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο 2),**
- **κατά τη διάρκεια της μεταδόθηκαν σκηνές με λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, χωρίς να εξασφαλίσει ότι το μέρος της ταινίας το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης, ήταν κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του Κανονισμού 21(6) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο 3),**
 - **κατά τη διάρκεια του μέρους της ταινίας που προβλήθηκε εντός οικογενειακής ζώνης, μεταδόθηκαν βωμολοχίες, κατά παράβαση του Κανονισμού 25(3)(γ) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000) (υποστοιχείο 4) (Τα γεγονότα των υποστοιχείων εκτίθενται στις σελίδες 4-14 της παρούσας απόφασης).**

Αναφορικά με τις προφορικές θέσεις / εξηγήσεις του οργανισμού, όπως αυτές έχουν εκφρασθεί από τον Διευθύνοντα Σύμβουλό του κατά την ενώπιον της Αρχής διαδικασία, η Αρχή επισημαίνει τα ακόλουθα:

Κατ' αρχάς, η Αρχή χαιρετίζει το γεγονός ότι ο οργανισμός παραδέχεται στην ολότητά τους τις διερευνώμενες παραβάσεις, ενώ λαμβάνει πολύ σοβαρά υπόψη το γεγονός ότι ήδη προέβη σε σχετική ενημέρωση των συνεργατών του, έτσι ώστε να επιδειχθεί μεγαλύτερη προσοχή στην επιλογή και κατάταξη των ταινιών που προβάλλονται εντός της οικογενειακής ζώνης από τον οργανισμό.

Η Αρχή, επισύρει την προσοχή του οργανισμού στη σοβαρότητα του θέματος, των προειδοποιήσεων που δίδονται πριν τη μετάδοση των προγραμμάτων, ούτως ώστε οι τηλεθεατές να γνωρίζουν εγκαίρως τι πρόκειται να παρακολουθήσουν, αλλά και τη σημασία της αντιπροσωπευτικής σήμανσης αναφορικά με το περιεχόμενο του εκάστοτε

προγράμματος. Ενδεχομένως λοιπόν ο οργανισμός να πρέπει να επιστήσει την προσοχή του προσωπικού του που είναι υπεύθυνο για τη δραστηριότητα της προεπισκόπησης των προγραμμάτων (pre-viewing) στις πρόνοιες του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000), καλώντας το να μελετήσει ενδελεχώς και όχι αποσπασματικά τις πρόνοιες αυτές, ούτως ώστε να μην παρατηρούνται παραλείψεις, οι οποίες να έχουν ως αποτέλεσμα τέτοιες προβολές εντός οικογενειακής ζώνης.

Οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να επαναπαύονται μέχρι να περιέλθουν οι όποιες παραβάσεις στην αντίληψη της Αρχής, αλλά θα πρέπει να ενεργούν με γνώμονα την «αυτορρύθμισή» τους και μέσα από προληπτικά ή / και διορθωτικά μέτρα, να συμμορφώνονται με το Νόμο και τους Κανονισμούς.

Η Αρχή τονίζει για ακόμα μια φορά ότι εντός οικογενειακής ζώνης ο οργανισμός οφείλει να μεταδίδει προγράμματα κατάλληλα για όλο το κοινό. Όπως επανειλημμένα έχει επισημάνει στους οργανισμούς, τα Μέσα Μαζικής Επικοινωνίας ασκούν σημαντική επίδραση στην ψυχοκοινωνική ανάπτυξη των ανηλίκων και ότι η γνωσιολογική, νοητική, ψυχολογική και σωματική τους ανάπτυξη δεν τους επιτρέπει να αντιμετωπίσουν όσα λαμβάνουν από τα Μέσα.

Η προστασία των ανηλίκων αποτελεί πρωταρχική μέριμνα όλων σήμερα. Τόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσο και το Συμβούλιο της Ευρώπης προωθούν ψηφίσματα, οδηγίες και αποφάσεις με στόχο να προστατεύσουν τα παιδιά.

Στην κυπριακή νομοθεσία, ο νομοθέτης, θέλοντας να προστατεύσει τα παιδιά από προγράμματα τα οποία περιέχουν οπτικό και λεκτικό υλικό μη κατάλληλο για παρακολούθηση, όπως βωμολοχίες, ή προγράμματα που περιέχουν σκηνές σωματικής ή ψυχολογικής βίας, ερωτικές σκηνές, σκηνές που ενδέχεται να βλάψουν ή να φοβίσουν τα παιδιά, θέτει περιορισμούς ως προς το περιεχόμενο των προγραμμάτων που μπορούν να

μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης, σε ώρες δηλαδή που παρακολουθούν και ανήλικοι, τους οποίους οι οργανισμοί οφείλουν να σέβονται.

Η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 5:30 το πρωί μέχρι τις 9:00 ή 10:00 το βράδυ, που ορίζεται ως οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε προγράμματος επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια.

Συνεπώς, η αυστηρότητα με την οποία οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί ελέγχουν το περιεχόμενο των προγραμμάτων τους, θα πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με τον χρόνο μετάδοσης του εκάστοτε προγράμματος και την ηλικία των ατόμων που πιθανό να το παρακολουθούν. Στην προκείμενη περίπτωση, η συγκεκριμένη κινηματογραφική ταινία, δεν συνιστά, κατά την κρίση της Αρχής, ταινία προς προβολή σε χρόνο μετάδοσης που ενδεχομένως να παρακολουθούν και ανήλικοι.

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, ως το αρμόδιο ρυθμιστικό όργανο για θέματα ραδιοτηλεόρασης, έχει την ευθύνη και υποχρέωση να διασφαλίζει ότι τα προγράμματα που μεταδίδονται από τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς βρίσκονται εντός του νομικού πλαισίου που ορίζουν ο περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμος 7(I)/1998 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και οι περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμοί του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ενόψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις των **Κανονισμών 21 (5)** (υποστοιχείο **1**) και **(6)** (υποστοιχείο **3**), **22(1)** (υποστοιχείο **2**) και **25(3)(γ)** (υποστοιχείο **4**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Η Αρχή έχει δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουστεί και μπορεί, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών

Νόμου 7(Ι)/98 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υπόθεσης, η Αρχή δίνει στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουστεί και μετά την διαπίστωση των παραβάσεων, για σκοπούς επιβολής διοικητικών κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του γραπτώς και/ή προσωπικώς, ως επιλέξει. Η υποβολή των απόψεων του οργανισμού, μπορεί να γίνει αυτοπροσώπως και/ή μέσω αντιπροσώπου και/ή μέσω δικηγόρου της επιλογής του.

Σε περίπτωση που ο οργανισμός επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του γραπτώς, καλείται όπως τις υποβάλει στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) εργάσιμων ημερών από την λήψη της παρούσας απόφασης.

Σε περίπτωση που ο οργανισμός επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του προσωπικώς, καλείται όπως πληροφορήσει την Αρχή, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) εργάσιμων ημερών από την λήψη της παρούσας απόφασης, ότι επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του προσωπικώς, ώστε να ειδοποιηθεί ανάλογα με ειδική επιστολή.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση εντός της πιο πάνω προθεσμίας, θα προχωρήσει στην επιβολή διοικητικών κυρώσεων.

(ΡΟΝΑ ΚΑΣΑΠΗ)

Πρόεδρος

Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Λ.Λ.

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 18/2022(3)

**ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΚΑΝΑΛΙ ΣΙΓΜΑ (SIGMA TV)», ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ
ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ «SIGMA RADIO T.V. PUBLIC LTD»**

Ημερομηνία Απόφασης: 11 Ιανουαρίου 2023

Ενώπιον: κ.κ. Ρόνας Κασάπη, Προέδρου, Αγγελικής Λαζάρου, Αντιπροέδρου, Σέργιου Ποΐζη, Τάσου Κυρμίτση, Χρύσως Τσόκκου, Πάνου Κανελλόπουλου και Γαβριήλ Ιωάννου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **5 Οκτωβρίου 2022**, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις **Κανονισμών 21(5), (6), 22(1) και 25(3)(γ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

21. – (5): Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.

– (6): Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

22. – (1): Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς, δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός της οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές –

(α) Γραπτή προειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

(iv) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·

(v) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·

(vi) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·

(iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·

(v) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

25. Οι πιο κάτω κανόνες αφορούν τη γλώσσα που χρησιμοποιείται στις εκπομπές:

(3) Απαγορεύεται:

(γ) η μετάδοση βωμολογιών σε προγράμματα εντός οικογενειακής ζώνης.

Η Αρχή έδωσε στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), να προχωρήσει στην επιβολή των κατά την κρίση της επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής διοικητικών κυρώσεων.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ.**25.11.2022** κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του για σκοπούς επιβολής διοικητικών κυρώσεων γραπτώς και/ή προσωπικώς, ως επιλέξει, είτε αυτοπροσώπως και/ή μέσω αντιπροσώπου και/ή μέσω δικηγόρου της επιλογής του.

Επιπλέον, η Αρχή ενημέρωσε τον οργανισμό πως εάν επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του γραπτώς, θα έπρεπε να τις υποβάλει το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) εργάσιμων ημερών από τη λήψη της πιο πάνω επιστολής.

Σε περίπτωση που ο οργανισμός επιθυμούσε να υποβάλει τις απόψεις του προσωπικώς, κλήθηκε όπως πληροφορήσει την Αρχή, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) εργάσιμων ημερών από τη λήψη της πιο πάνω επιστολής, ότι επιθυμεί να τις υποβάλει προσωπικώς, ώστε να ειδοποιηθεί ανάλογα με ειδική επιστολή.

Τέλος, η Αρχή ενημέρωσε τον οργανισμό πως εάν δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση εντός της πιο πάνω προθεσμίας, θα προχωρήσει στην επιβολή διοικητικών κυρώσεων.

Ο οργανισμός, με επιστολή του Διευθύνοντος Συμβούλου του ημερομ. ημερομ.**14.12.2022(ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α')** η οποία λήφθηκε μέσω του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στις 14.12.2022, υπέβαλε γραπτώς τις απόψεις του για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Σχετικά με τις απόψεις του οργανισμού για σκοπούς επιβολής κυρώσεων, όπως αυτές διατυπώνονται στην επιστολή του Διευθύνοντος Συμβούλου του ημερομ.**14.12.2022**, η Αρχή καταρχάς χαιρετίζει την διαβεβαίωση του οργανισμού ότι λήφθηκαν υπόψη οι θέσεις της και ότι θα γίνουν όλες οι προσπάθειες στο μέλλον για αποφυγή τέτοιων καταστάσεων καθώς και το γεγονός ότι ο οργανισμός επανέλαβε τη διάθεσή του για

πλήρη συμμόρφωση με τους ισχύοντες κανόνες και υποδείξεις. Παρά ταύτα, η Αρχή παραπέμπει τον οργανισμό στις σελ. 17-19 της ταυτάριθμης Απόφασής της, ημερομ. 5.10.2022, όπου και τοποθετείται επί των παραβάσεων.

Πέραν των πιο πάνω, η Αρχή τονίζει για πολλοστή φορά ότι εντός οικογενειακής ζώνης, ο οργανισμός οφείλει να μεταδίδει προγράμματα κατάλληλα για όλο το κοινό. Συνεπώς, η αυστηρότητα με την οποία οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί ελέγχουν το περιεχόμενο των προγραμμάτων τους, θα πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με τον χρόνο μετάδοσης του εκάστοτε προγράμματος και την ηλικία των ατόμων που πιθανό να το παρακολουθούν. Στην προκείμενη περίπτωση, η συγκεκριμένη κινηματογραφική ταινία, δεν συνιστά, κατά την κρίση της Αρχής, ταινία προς προβολή σε χρόνο μετάδοσης που ενδεχομένως να παρακολουθούν και ανήλικοι.

Καταληκτικά, όπως αναφέρεται και στην ταυτάριθμη Απόφασή της με ημερομ.5.10.2022, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, ως το αρμόδιο ρυθμιστικό όργανο για θέματα ραδιοτηλεόρασης, έχει την ευθύνη και υποχρέωση να διασφαλίζει ότι τα προγράμματα που μεταδίδονται από τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς βρίσκονται εντός του νομικού πλαισίου που ορίζουν ο περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμος 7(I)/1998 και οι περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμοί του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ενόψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενώπιον της στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών απόψεων του οργανισμού, όπως έχουν διατυπωθεί από τον Διευθύνοντα Σύμβουλό του για σκοπούς επιβολής κυρώσεων, ως επίσης τη φύση, τη βαρύτητα, και τη σοβαρότητα των παραβάσεων και κυρίως την απολογία και τη διαβεβαίωση του οργανισμού ότι θα ληφθούν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε να μην επαναληφθούν παρόμοιας φύσεως παραβάσεις, αποφασίζει όπως επιβάλει στο οργανισμό για τις παραβάσεις που έγιναν στις **21.1.2022**, κυρώσεις ως ακολούθως:

- Για την παράβαση του Κανονισμού **21(5) (υποστοιχείο 1)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000), **το Διοικητικό Πρόστιμο των €500.**
- Για την παράβαση του Κανονισμού **22(1) (υποστοιχείο 2)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οποιανδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της εν λόγω παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 1, στο οποίο ήδη έχει επιβληθεί κύρωση.
- Για την παράβαση του Κανονισμού **21(6) (υποστοιχείο 3)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000), **την Κύρωση της Προειδοποίησης.**
- Για την παράβαση του Κανονισμού **25(3)(γ) (υποστοιχείο 1)**, των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000), **το Διοικητικό Πρόστιμο των €500.**

Ο οργανισμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το συνολικό διοικητικό πρόστιμο των **€1.000** - που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.

(ΡΟΝΑ ΚΑΣΑΠΗ)
 Πρόεδρος
 Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Λ.Λ.